

## دليل المنظمات غير الحكومية للتقارير الوطنية الموازية

### الذكرى السنوية الخامسة والعشرون للمؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة وإعلان ومنهاج عمل بيجين (1995)

(إن) القضاء على الفقر على أساس النمو الاقتصادي المستدام، والتنمية الاجتماعية، وحماية البيئة، والعدالة الاجتماعية يتطلب مشاركة المرأة في التنمية الاقتصادية والاجتماعية، وتكافؤ الفرص والمشاركة الكاملة والمتساوية للنساء والرجال كعوامل ومستفيدين من التنمية المستدامة التي تتمحور حول الشعب؛

(إعلان منهاج عمل بيجين، الفقرة 16، 1995)

لجنة المنظمات غير الحكومية المعنية بوضع المرأة / نيويورك

"حقوق المرأة هي حقوق الإنسان" (إعلان بيجين، الفقرة 14)

## تمهيد

يتعين على المنظمات غير الحكومية والجهات المعنية في المجتمع المدني اعتماد عملية مستقلة خاصة بهم للإبلاغ عن التقدم المحرز، والتحديات والتوصيات استعداداً لبيجين + 25 في العام 2020. يكمن الغرض من هذه المبادئ التوجيهية للمنظمات غير الحكومية للتقارير الموازية في توفير نموذج مشترك للمنظمات غير الحكومية لاستخدامه في تقارير الدولة (المدينة أو الولاية). يتعين على المنظمات غير الحكومية تكييفه ليناسب سياقاتها المحلية وألا تتردد في تغييره حسب الحاجة. على الرغم من أن العديد من الأسئلة مستمدة من المبادئ التوجيهية الرسمية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة للحكومات، إلا أنه تم تكييفها لتعكس وجهات نظر المنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني.

شمل فريق الصياغة منظمة مراقبة حقوق المرأة الدولية - آسيا والمحيط الهادئ، آيفي كوك، سوزان أومالي، ساشيني بيريرا، جيسكا بيرسون، جيني بريسك، سفيرة رامشغار، باندانا رانا، وسون يونغ يون. مع الشكر إلى إلبانور بلومستروم ونورجول جانبيفا لإضافتهما خبرة تدريبية. وقد عُقدت مشاورات مع المنظمات غير الحكومية، بما في ذلك مركز القيادة العالمية للمرأة. نحن ممتنون لهيئة الأمم المتحدة للمرأة على تعاونها، على الرغم من أن المحتويات هي مسؤوليتنا وحدنا.

## الفهرس

المقّمة

5	الجزء الأول: أسئلة متكررة
11	الجزء الثاني: إطار التوجيه
15	الجزء الثالث: الأولويات والإنجازات والتحديات والانتكاسات
15	الجزء الرابع: التقدم المحرز في مجالات الاهتمام الـ12 الأساسية
27	الجزء الخامس: المؤسسات والعمليات الوطنية
28	الجزء السادس: البيانات والإحصائيات

## المقدمة

بقلم سون يونغ يون، ممثلة الأمم المتحدة للتحالف الدولي للمرأة

ستحتفل الأمم المتحدة في عام 2020 بالذكرى السنوية للمؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة، وهو التجمع الهائل الذي جمع أكثر من 50000 مشاركاً في بيجين قبل 25 عاماً. وافقت 189 حكومة على منهاج عمل بيجين، وهي وثيقة إجماع تاريخية دعت إلى اتخاذ إجراءات بشأن "مجالات الاهتمام الـ12 الأساسية". في حينها - وكما هو الحال اليوم - تُعدّ هذه الوثيقة المعيار الذهبي للسياسات لتحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين النساء.

على الرغم من التقدم المذهل الذي تم إحرازه في العديد من المجالات فيما يتعلق بصحة وسلامة النساء والفتيات وسلامتهن وإمكانيتهن الاقتصادية ورفاهيتهن، فإن عملنا لا يزال بعيد المنال. لقد بذلت بعض الدول جهوداً فعالة لزيادة حقوق النساء، بينما تراجع دول أخرى. نظراً لهذه التحديات، يجب أن نغتنم هذه الفرصة لتسريع وتيرة التقدم. سيضمن الاحتفال "ببيجين + 25" فعالية خاصة خلال دورة أيلول / سبتمبر للجمعية العامة للأمم المتحدة في نيويورك. قبل هذا الحدث، ستحتضن اجتماعات الأمم المتحدة الأخرى في المناطق وعلى المستوى الوطني، والتي تضم الحكومات - بالتشاور مع المجتمع المدني - بفرصة لتقييم التقدم، وتحديد التحديات، والبحث عن طرق أفضل للوفاء بالوعود التي قطعت في منهاج عمل بيجين.

في عام 2020، يمكن للحركات النسوية والنسائية أن تضع موضع التنفيذ شعاراً تم التعبير عنه خلال مؤتمر بيجين "جميع القضايا هي قضايا المرأة". يجب أن نسمع أصواتنا في المنتدى السياسي الرفيع المستوى ومرآته لأهداف التنمية المستدامة، والذكرى الخامسة والسبعين للأمم المتحدة، ومجلس حقوق الإنسان، واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، وقرار مجلس الأمن 1325 (2000) والقرارات اللاحقة بشأن المرأة والسلام والأمن؛ وخطة عمل أديس أبابا للمؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية (2015)؛ واتفاق باريس بشأن تغير المناخ (2015)، وذلك على سبيل المثال لا الحصر. يجب أن نبني الجسور مع الحركات الاجتماعية التي تعمل من أجل حقوق الإنسان، والعدالة المناخية، وحقوق الشعوب الأصلية، والمهاجرين واللاجئين، وكذلك المسنات والشباب والفتيات. كما يجب علينا أن نتأكد من أن الحكومات تنفذ منهاج عمل بيجين - بالكامل - إلى جانب معاهدات حقوق الإنسان مثل اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة.

من خلال الدخول في عام من الاستكشاف، يمكن لبيجين + 25 إطلاق أفكار مبتكرة. يمكننا العمل معاً من أجل بناء الحركات من خلال المشاورات والعمل الجماعي حول التقارير الموازية للمنظمات غير الحكومية. بخلاف "تقارير الظل"، يمكن لتقاريرنا أن "تنتهي وترفع" إنجازات كل من المجتمع المدني والحكومات مع توفير التحليلات النقدية والبيانات الجديدة. كما يمكن للمنظمات غير الحكومية المشاركة في مشاريع مثل الكتب الإلكترونية. سيكون "ذكرياتي ورسائلي للجيل القادم" (الكتاب الأول) من كتابة المشاركين في المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة التابع للأمم المتحدة في بيجين. ستعبر الشبابات في مجال الفنون عن قضاياهنّ وأحلامهنّ وآمالهنّ من خلال قصصهنّ ووسائهنّ في الكتاب الثاني، "قضاياي وآمالي وأحلامي". شاركونا هذه الرحلة المثيرة. (راجع: [www.ngocsw.org](http://www.ngocsw.org)).

## 1 أسئلة متكررة

### ما الذي سيحدث في عام 2020؟

**20-9 آذار/مارس 2020.** أثناء اجتماع لجنة وضع المرأة، ستستعرض الأمم المتحدة وتقيم التقدم المحرز في منهاج عمل بيجين ونتائج الدورة الاستثنائية الثالثة والعشرين للجمعية العامة التي عُقدت في عام 2000. لماذا الاستعداد في عام 2019؟ جميع الدول مدعوة إلى إجراء استعراضات على المستوى الوطني للتقدم المحرز والتحديات. على أن يقدموا تقاريرهم في 1 أيار / مايو 2019. ومع ذلك، يمكن للمنظمات غير الحكومية مواصلة العمل على تقاريرها الوطنية الخاصة استعداداً لاجتماعات الأمم المتحدة في الصيف والخريف.

**خريف، 2019.** ستقوم اللجان الإقليمية التابعة للأمم المتحدة بإجراء استعراضات إقليمية حتى يمكن إدراج نتائج العمليات الحكومية البيئية على المستوى الإقليمي في استعراض اللجنة لعام 2020. سيتم عقد هذه الاجتماعات في اللجان الإقليمية (لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا)، لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا، لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأميركا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا. قبل هذه الاجتماعات، ستعقد مندوبات للمعنيين من المجتمع المدني / المنظمات غير الحكومية.

**حزيران / يونيو 2020.** سيعقد منتدى للمجتمع المدني في فرنسا والمكسيك وربما في بلدان أخرى. الغرض من هذا المنتدى هو بث طاقة جديدة في الحركات النسوية والنسائية في جميع أنحاء العالم وتعبئة القادة الشباب. قد يكون الوقت مناسباً للفتيات والنساء من جميع الأعمار - وكذلك الرجال والفتيان النسويين - لتشكيل العالم.

**تموز / يوليو 2020.** سيعقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى في نيويورك. ستقوم الحكومات باستعراض لخمس سنوات لخطة التنمية المستدامة لعام 2030. تشمل أهداف التنمية المستدامة السبعة عشر الهدف 5 بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين النساء. (راجع الإطار للأهداف). هذا مجال مهم آخر لضمان دمج المساواة بين الجنسين في برامج التنمية والسلام.

**أيلول / سبتمبر 2020.** ستعقد الجمعية العامة اجتماعاً رفيع المستوى لمدة يوم واحد<sup>1</sup> للاحتفال بالذكرى السنوية الخامسة والعشرين والإسراع في تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين جميع النساء والفتيات.

<sup>1</sup> قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي 9/2018.

## لماذا يتعيّن على المنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني تقديم تقارير وطنية موازية عن بيجين + 25؟

ينبغي على المنظمات غير الحكومية أن تعدّ تقاريرها الوطنية الموازية الخاصة استعداداً لبيجين + 25 من أجل تعزيز التأثير الجماعي للحركة النسوية والحركة النسائية على الحكومات وأن يكون لها صوت مستقل في الأمم المتحدة. مع تقلص المساحات أمام المجتمع المدني، ونقص مساهمة الدول وشركاء التنمية الآخرين، تُستبعد المنظمات غير الحكومية النسوية من المشاركة، لا سيما تلك التي تمثل الأقليات والشعوب الأصلية والمعوقين والشباب والنساء والفتيات الريفيات وغيرهم من الذين يتعرضون للتمييز بسبب الهوية الجندرية، أو الحالة الاجتماعية، أو السياسية، أو العرقية، أو الدينية. ما زال الافتقار إلى التمويل لتنفيذ الخطط الوطنية لمنهاج عمل بيجين يعوق التقدم في مجال حقوق النساء والمساواة بين الجنسين. وبالتالي، هناك حاجة ماسة إلى عملية مستقلة مفتوحة.

## لماذا لا نسميهم تقارير الظل؟

ترتبط المبادئ التوجيهية المقدمة هنا بالتقارير الموازية وليس تقارير الظل، ويرجع ذلك في جزء كبير منه إلى أنه لا يتعين على المنظمات غير الحكومية الانتظار لقراءة التقارير الحكومية من أجل إعداد تقييماتها الخاصة بالتوازي مع عملية الحكومة. إضافة إلى ذلك، وبدلاً من التركيز فقط على نقد التقارير الحكومية، ستكون التقارير الموازية قادرة على أن "تنثني وترفع" ما أنجزه المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية وأصحاب المصلحة الآخرين مثل وسائل الإعلام والقطاع الخاص. كما يمكنهم "الثناء ورفع" الممارسات الجيدة من قبل الحكومات. من خلال التركيز على الأمثلة الإيجابية والسلبية، يمكن للتقارير الموازية للمنظمات غير الحكومية المساهمة في صندوق من الأفكار المبتكرة والمثيرة لبناء أساس للأجيال المقبلة لاتخاذ الإجراءات اللازمة.

## إين تكمن أهمية استعراض منهاج عمل بيجين مع اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة؟

الوثيقتان متكاملتان. إن مجالات الاهتمام الـ12 الأساسية في منهاج عمل بيجين شاملة، وتغطي جميع القضايا من المشاركة السياسية والعدالة الاقتصادية وصولاً إلى الصحة والتعليم والعنف القائم على النوع الاجتماعي والبيئة. ولكنها ليست ملزمة قانوناً. في المقابل، فإن اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة هي معاهدة يلزم تأميمها لتصبح قانوناً، وبالتالي يمكن ضمان أن حقوق الإنسان للمرأة قادرة أن توجه تنفيذ منهاج عمل بيجين.<sup>2</sup> تُعتبر اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة خارطة طريق لإنهاء التمييز القائم على أساس النوع الاجتماعي وتتطلب من الحكومات اتخاذ إجراءات استباقية لمنع انتهاك حقوق الإنسان للمرأة. كما تُحدّد من خلال توصياتها العامة - مثل تلك المتعلقة بالعنف والصحة والنزاع وما بعد النزاع - بالتفصيل التزامات الدول بموجب القانون الدولي.

خلال بيجين + 25، هناك حاجة إلى بذل جهود أكبر لجلب العالمية إلى المحلية. كما يمكن للسياسات المحلية أن تُبلّغ السياسات الوطنية والعالمية. يُعتبر منهاج عمل بيجين إلى جانب اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة في سياق أهداف التنمية المستدامة بمثابة خارطة طريق للتنفيذ على المستوى المحلي والوطني. لقد أثبتت حملة مدن من أجل اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة التي تجعل قوانين المدن متوافقة مع مبادئ اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة أنها ليست مجدية فحسب - بل إنها فعالة للغاية.<sup>3</sup>

<sup>2</sup> اعتباراً من أبريل 2019، تم التصديق على اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة من جانب 189 دولة وتُشرف عليها لجنة من الخبراء.

<sup>3</sup> راجع [www.citiesforcedaw.org](http://www.citiesforcedaw.org)

## كيف تستطيع المنظمات النسوية والنسائية استخدام هذه التقارير؟

يمكن أن تساعد التقارير الموازية للمنظمات غير الحكومية في مساءلة الحكومات وضمان إدراج جدول أعمال المساواة بين الجنسين في السياسات الوطنية. ويمكن استخدامها على مستويات متعددة لأهداف المناصرة. قد يشمل الشركاء قادة على أعلى مستوى، إضافة إلى مشاركة البرلمانات والقادة المحليين مثل رؤساء البلديات وممثلي مجلس المدينة والزملاء التقليديين. باختصار، يمكن أن تُستخدم هذه على الصعيدين الدولي والوطني ودون الوطني من قبل الرجال والنساء من القادة في الولايات والمدن والبلدات والقرى.

يجب أن تكون التقارير الموازية للمنظمات غير الحكومية جزءاً لا يتجزأ من المراجعات المحلية والوطنية والإقليمية التي من شأنها تقييم التقدم المحرز في التنفيذ وتحديد التحديات. يجب على المراجعات "مواهمة وبناء أوجه التآزر مع العمل على خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وتحفيز تنفيذها المراعي للمنظور الجندري."<sup>5</sup> كما يجب دمج المراجعات مع الوفاء بالالتزامات بموجب معاهدات حقوق الإنسان مثل اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة.

أخيراً، ونظراً إلى أن منهاج عمل بيجين يغطي مجموعة واسعة من القضايا، التي تدعمها حركات اجتماعية متنوعة، يمكن لهذه التقارير أيضاً أن تساعد على إنشاء روابط بين المنظمات غير الحكومية العاملة على أجندة التنمية المستدامة لعام 2030، واتفاق باريس بشأن تغير المناخ، وقرار مجلس الأمن رقم 1325 والقرارات اللاحقة، واتفاقية حقوق الطفل، والعهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، وكذلك المنتديات الحضرية العالمية (الموئل)، والتنمية الاجتماعية (لجنة التنمية الاجتماعية)، والسكان والتنمية (المؤتمر الدولي للسكان والتنمية) واتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ.

## كيف يمكننا تنظيم التقارير الوطنية؟

هناك العديد من الطرق لتنظيم التقارير الوطنية. العملية التشاركية والشاملة هي المفتاح. قد يشمل ذلك المنظمات غير الحكومية مع الأطراف المعنية الآخرين، ولكن قد تكون هناك فرص للمشاركة مع الحكومات والأمم المتحدة. الأهم من ذلك، يجب أن يعكس التقرير التنوع الواسع للنساء حسب النوع الاجتماعي والعمر والجغرافيا والإعاقة، إضافة إلى العرق والدين والوضع الاجتماعي والاقتصادي والثقافي والسياسي.

أين وكيف يمكن أن يختلف تنظيم تقارير المنظمات غير الحكومية. فيما يلي بعض الأمثلة:

المثال الأول - مشاورات المنظمات غير الحكومية على مستوى المدينة، الولاية أو الدولة - في الاجتماع الأول، تتطوع المنظمات غير الحكومية التي يمكنها الكتابة على كل مجال من مجالات الاهتمام الـ12 الأساسية لتولي زمام المبادرة في أحد هذه المجالات. قد يتفقون على النموذج الخاص بهم أو على استخدام هذا النموذج. تعود المنظمات غير الحكومية إلى ديارها لعقد اجتماعات محلية بشأن الوثيقة والتواصل مع شبكتها لجمع الآراء. بعد التشاور مع العديد من الأطراف المعنية، يجتمعون مرة أخرى لتعزيز نتائجهم.

المثال الثاني. استشارات افتراضية. يتم نشر نموذج تقرير أو استطلاع موازٍ للمنظمات غير الحكومية عبر الإنترنت للحصول على مدخلات المنظمات غير الحكومية. تقوم لجنة التنسيق الوطنية بتعيين الأشخاص / الفرق القيادية لكل مجال من مجالات الاهتمام الـ12 الأساسية. يتم نشر جميع المساهمات عبر الإنترنت - يتم تلخيصها أحياناً في ملف اكسل (Excel) وفقاً لمجالات الاهتمام الـ12 الأساسية. تتم مشاركة المسودات ضمن وثيقة مشتركة على جوجل للتعليق عليها. يتم وضع اللمسات الأخيرة على التقرير الذي يتضمن جميع التقديمات من قبل فريق من محرري لجنة التنسيق الوطنية.

المثال الثالث: مزيج من المشاورات الافتراضية والمشاورات وجهاً لوجه. قد تحدث استشارة افتراضية قبل أشهر من الاجتماع وجهاً لوجه. وهذا يسمح لعدد أكبر من المنظمات غير الحكومية بالمشاركة أكثر من الاجتماعات وجهاً لوجه. يتم الانتهاء من مشروع الوثيقة واستخدامها خلال مشاورات وطنية.

المثال الرابع: إجراء ندوات عبر الإنترنت باللغات الوطنية والمحلية. قد تنظم إحدى المنظمات غير الحكومية الوطنية الرائدة سلسلة من الندوات عبر الإنترنت حول منهاج عمل بيجين، وروابط مع اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة وأهداف التنمية المستدامة للوصول إلى جيل جديد من القادة النسويين.

## فرص لاستخدام تقارير المنظمات غير الحكومية الموازية

ستتاح للمنظمات غير الحكومية فرص لتبادل تقاريرها في مختلف اجتماعات الأمم المتحدة والحكومة. وإنما يجب عليها المشاركة على نطاق واسع فيما بينها ونشر التقارير عبر وسائل التواصل الاجتماعي واستخدامها لتطوير استراتيجيات جماعية للعمل على مناهج عمل بيجين واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة. لمزيد من التحديثات، راجع موقع بيجين + 25 على شبكة الإنترنت لجهة هيئة الأمم المتحدة للمرأة وكذلك لجنة وضع المرأة - المنظمات غير الحكومية / نيويورك (www.ngocsw.org).

• **1 أيار / مايو 2019 - حزيران / يونيو 2019:** تقديم الحكومة للتقرير الوطني إلى لجان الأمم المتحدة الإقليمية المعنية وإلى هيئة الأمم المتحدة للمرأة، تعدّ المنظمات غير الحكومية تقارير موازية ومشروع تقارير وطنية وإقليمية تحضيراً للجنة وضع المرأة 64.

• **تموز / يوليو - تشرين الأول / أكتوبر 2019:** تُبلّغ التقارير الموازية للمنظمات غير الحكومية المنتدى السياسي الرفيع المستوى والاجتماعات الدولية الأخرى

• **تشرين الأول / أكتوبر - تشرين الثاني / نوفمبر 2019 - شباط / فبراير 2020:** منتديات الجهات المعنية غير الحكومية قبل الاجتماعات الإقليمية الحكومية البينية تحضيراً للجنة وضع المرأة في الدورة 64. تُبلّغ التقارير الوطنية للمنظمات غير الحكومية التقارير والإعلانات الإقليمية للمنظمات غير الحكومية.

• **آذار / مارس 2020:** الدورة 64 للجنة وضع المرأة. يمكن للمنظمات غير الحكومية تقديم بيانات مكتوبة وشفوية، والمشاركة في الفعاليات الجانبية، والانضمام إلى المؤتمرات السياسية الإقليمية والقضايا الحزبية.

• **حزيران / يونيو 2020:** منتدى للمجتمع المدني في فرنسا والمكسيك وربما في أماكن أخرى. إعلان.

• **أيلول / سبتمبر 2020:** الاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة بشأن بيجين + 25، بمشاركة رؤساء الدول / الحكومات

## للاتصال بالمنظمات غير الحكومية

المنظمة غير الحكومية للجنة وضع المرأة في افريقيا [HTTP://WWW.NGOCSWAFRICA.ORG/INDEX.PHP](http://www.ngocswafrica.org/index.php)

المنظمة غير الحكومية للجنة وضع المرأة في الدول العربية / الشرق الأوسط شمال افريقيا

[HTTP://WWW.NGOCSWARABSTATES.ORG](http://www.ngocswarabstates.org)

المنظمة غير الحكومية للجنة وضع المرأة في آسيا والمحيط الهادئ: [HTTPS://APNGOCSSW.ORG](https://apngocsw.org)

المنظمة غير الحكومية للجنة وضع المرأة / جنيف [HTTP://WWW.NGOCSW-GENEVA.CH](http://www.ngocsw-geneva.ch)

المنظمة غير الحكومية للجنة وضع المرأة / أميركا اللاتينية دول الكاريبي [HTTPS://NGOCSWLAC.ORG](https://ngocswlac.org)

المنظمة غير الحكومية للجنة وضع المرأة / فيينا [HTTPS://NGOCSWVIENNA.ORG](https://ngocswvienna.org)

المنظمة غير الحكومية للجنة وضع المرأة / نيويورك [WWW.NGOCSW.ORG](http://www.ngocsw.org)

## الموارد والاتصالات التابعة للأمم المتحدة

شعبة الدعم الحكومي الدولي لهيئة الأمم المتحدة للمرأة  
220 شرق الشارع 42، غرفة 18-43  
نيويورك، نيويورك 10017  
جهة الاتصال: السيدة كريستين بروتيجام، مديرة قسم الدعم الحكومي الدولي  
البريد الإلكتروني: Beijing25nationalreviews@unwomen.org

### اللجنة الاقتصادية لأفريقيا

جهة الاتصال: السيدة نغوني ديوب، رئيسة قسم المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة  
البريد الإلكتروني: diopn@un.org (المرجع: بيجين + 25)

### اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ

جهة الاتصال: السيدة تساي كاي، رئيسة قسم المساواة بين الجنسين والاندماج الاجتماعي  
البريد الإلكتروني: escap-sdd@un.org (المرجع: بيجين + 25)

### اللجنة الاقتصادية لأوروبا

جهة الاتصال: السيدة مالبينكا كويارانوفا، المسؤولة العليا للشؤون الاجتماعية ومنسقة الشؤون الجنسانية  
البريد الإلكتروني: ECE-Beijing+25@un.org

### اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

جهة الاتصال: السيدة لوسيا سكورو، مسؤولة الشؤون الاجتماعية، شعبة الشؤون الجنسانية  
البريد الإلكتروني: Lucia.scuro@un.org. dag@cepal.org (المرجع: بيجين + 25)

### اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا

جهة الاتصال: السيدة مهرناز العوضي، مديرة مركز الإسكوا للمرأة  
البريد الإلكتروني: escwa-ecw@un.org (المرجع: بيجين + 25)

ملاحظة: ستقوم هيئة الأمم المتحدة للمرأة بنشر تقارير المنظمات غير الحكومية وفقاً لقواعد الأمم المتحدة.

## الموارد

تتوفر معلومات حول عمليات المراجعة والتقييم السابقة لإعلان ومنهاج عمل بيجين  
(http://www.un.org/womenwatch/daw/beijing/index.html) إضافة إلى مراجعة وتقييم العشرين سنة (2015)  
(http://beijing20.unwomen.org/en).

تتوفر معلومات حول اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة على موقع:  
https://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/CEDAW.aspx

سيتم نشر معلومات حول عملية المراجعة والتقييم بعد 25 سنة، بما في ذلك التقارير الوطنية الحكومية، على الموقع الإلكتروني التالي:  
http://www.unwomen.org/en/csw/csw64-2020

## 2 دليل التوجيه

منهاج عمل يبيّن وأهداف التنمية المستدامة واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة

الرجاء تقديم نظرة عامة على وضع دولتك (المدينة، الولاية، إلخ). استخدام البيانات إضافة إلى حالات. في ما يلي القضايا الرئيسية.

ملاحظة: يعرض الجدول الروابط المتداخلة بين المستندات الثلاثة، ولكن يمكن إضافة مستندات أخرى. يشمل الهدف 5 حول المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة جميع أهداف التنمية المستدامة.

أجندة 2030 للتنمية المستدامة <sup>6</sup>	اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة (سيداو)	منهاج عمل يبيّن - مجالات الاهتمام الأساسية
<b>الهدف 1.</b> القضاء على الفقر بجميع أشكاله في كل مكان. <b>الهدف 10.</b> الحدّ من عدم المساواة داخل البلدان وفيما بينها.	<b>المادة 13.</b> للمرأة الحق في استحقاقات الأسرة، والقروض المصرفية، والرهون العقارية، وغيرها من أشكال الائتمان المالي.	أ. النساء والفقر
<b>الهدف 4.</b> ضمان التعليم الشامل والجيد والمنصف وتعزيز فرص التعلم مدى الحياة للجميع. <b>الهدف 2.</b> القضاء على الجوع وتحقيق الأمن الغذائي وتحسين التغذية وتعزيز الزراعة المستدامة.	<b>المادة 10.</b> ينبغي أن تحصل النساء والفتيات على التوجيه العملي والمهني وأن يحصلن على فرص التعليم على قدم المساواة مع الرجال أو الفتيان.	ب. تعليم وتدريب النساء
<b>الهدف 3.</b> ضمان حياة صحية وتعزيز الرفاه للجميع في جميع الأعمار. الهدف 2. تحقيق الأمن الغذائي وتحسين التغذية وتعزيز الزراعة المستدامة.	<b>المادة 12.</b> للمرأة الحق في خدمات تنظيم الأسرة.	ج. المرأة والصحة
<b>الهدف 16.</b> تعزيز المجتمعات السلمية والشاملة من أجل التنمية المستدامة، وتوفير النفاذ إلى العدالة للجميع وبناء مؤسسات فعالة وخاضعة للمساءلة وشاملة على جميع المستويات.	<b>المادة 5.</b> تعديل الأنماط الاجتماعية والثقافية لسلوك الرجال والنساء، بهدف القضاء على الأحكام المسبقة والممارسات العرفية وجميع الممارسات الأخرى <b>المادة 6.</b> تتخذ الحكومات جميع التدابير لوقف الاتجار بالنساء واستغلالهن لأغراض الدعارة.	د. العنف ضد النساء
<b>الهدف 16.</b> تعزيز المجتمعات السلمية والشاملة من أجل التنمية المستدامة، وتوفير النفاذ إلى العدالة للجميع وبناء مؤسسات فعالة وخاضعة للمساءلة وشاملة على جميع المستويات.	<b>التوصية العامة 30.</b> النساء في حالات منع الصراع وحالات الصراع وما بعد الصراع	هـ. المرأة والنزاع المسلح
<b>الهدف 8.</b> تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل والمستدام والعمالة الكاملة والمنتجة وتوفير العمل اللائق للجميع. <b>الهدف 9.</b> توفير بنية تحتية مرنة، وتعزيز التصنيع الشامل والمستدام وتعزيز الابتكار. الهدف 10. الحدّ من عدم المساواة داخل البلدان وفيما بينها. <b>الهدف 12.</b> ضمان أنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة.	<b>المادة 14.</b> ينبغي على الحكومات أن تتعهد بالقضاء على التمييز ضد المرأة في المناطق الريفية حتى تتمكن من المشاركة في التنمية الريفية والاستفادة منها. <b>المادة 11.</b> تتمتع النساء بحق متساوٍ في العمل مع الرجال، بما في ذلك لجهة الأجور والترقيات والتدريب والصحة والسلامة.	و. المرأة والاقتصاد
<b>الهدف 17.</b> تعزيز وسائل التنفيذ وتنشيط الشراكة العالمية من أجل التنمية المستدامة.	<b>المادة 16.</b> تتمتع النساء بنفس الحقوق التي يتمتع بها أزواجهن في الزواج ورعاية الأطفال والحياة الأسرية. المادة 7. حق النساء في التصويت والمشاركة في صياغة سياسات	ز. المرأة في السلطة وصنع القرار

<sup>6</sup> راجع "تحويل عالمنا، خطة التنمية المستدامة لعام 2030"،

symbol=A/RES/70/1&Lang=E#http://www.un.org/ga/search/view\_doc.asp

	الحكومة وتنفيذها والانضمام إلى المنظمات العامة والسياسية. <b>المادة 9.</b> المساواة في الحقوق مع الرجل في الحفاظ على الجنسية وتغييرها ومنحها للأطفال.	
<b>الهدف 17.</b> تعزيز وسائل التنفيذ وإعادة تنشيط الشراكة العالمية من أجل التنمية المستدامة.	<b>المادة 10.</b> يجب أن تكون النساء متساويات أمام القانون.	ح. الآليات المؤسسية للنهوض بالمرأة
	<b>المادة 3.</b> تتخذ الحكومات جميع التدابير المناسبة لضمان تمتع النساء بحقوق الإنسان الأساسية والحريات الأساسية. <b>المادة 4.</b> يمكن للحكومات اعتماد تدابير خاصة مؤقتة لتسريع تحقيق المساواة للنساء، أي العمل الإيجابي. <b>المادة 2.</b> تتخذ الحكومات خطوات ملموسة للقضاء على التمييز ضد النساء.	ط. حقوق الإنسان للمرأة
	<b>المادة 5.</b> تتخذ الحكومات التدابير المناسبة للقضاء على التمييز لجهة التمييز القائم على النوع الاجتماعي.	ي. النساء ووسائل الإعلام
<b>الهدف 6.</b> ضمان توفر المياه والصرف الصحي وإدارتها بشكل مستدام للجميع. <b>الهدف 7.</b> ضمان الوصول إلى الطاقة بأسعار معقولة وموثوقة ومستدامة وحديثة للجميع. <b>الهدف 11.</b> جعل المدن والمستوطنات البشرية شاملة وآمنة ومرنة ومستدامة. <b>الهدف 13.</b> اتخاذ إجراءات عاجلة لمكافحة تغير المناخ وآثاره. <b>الهدف 14.</b> الحفاظ على المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها على نحو مستدام لتحقيق التنمية المستدامة. <b>الهدف 15.</b> حماية واستعادة وتشجيع الاستخدام المستدام للنظم الإيكولوجية الأرضية، وإدارة الغابات بشكل مستدام، ومكافحة التصحر، ووقف وعكس تدهور الأراضي ووقف فقدان التنوع البيولوجي.	<b>التوصية العامة 37.</b> الأبعاد المرتبطة بالنوع الاجتماعي للحد من مخاطر الكوارث في سياق تغير المناخ	ك. المرأة والبيئة
<b>الهدف 4.</b> ضمان التعليم الجيد والمنصف والشامل وتعزيز فرص التعلم مدى الحياة للجميع. <b>الهدف 3.</b> ضمان حياة صحية وتعزيز الرفاه للجميع في جميع الأعمار. <b>الهدف 6.</b> ضمان توفر المياه والصرف الصحي وإدارتهما بشكل مستدام للجميع.	<b>المادة 10.</b> تخفيض معدلات التسرب الدراسي لجهة الطالبات وتنظيم برامج للفتيات والنساء اللاتي تركن المدرسة قبل الأوان؛ <b>المادة 12.</b> القضاء على التمييز ضد المرأة في مجال الرعاية الصحية	ل. الطفلة

### الغايات بموجب هدف التنمية المستدامة الخامس، المساواة بين الجنسين

5.1 القضاء على جميع أشكال التمييز ضد النساء والفتيات في كل مكان

5.2 القضاء على جميع أشكال العنف ضد جميع النساء والفتيات

5.3 القضاء على جميع الممارسات الضارة

5.4 الاعتراف بأعمال الرعاية غير مدفوعة الأجر والعمل المنزلي وتقديرها

5.5 كفالة مشاركة المرأة مشاركة كاملة وفعالة وتكافؤ الفرص المتاحة لها للقيادة على جميع المستويات

5.6 ضمان حصول الجميع على خدمات الصحة الجنسية والإنجابية

5 أ القيام بإصلاحات لتحويل المرأة حقوقاً متساوية في الموارد الاقتصادية

5 ب تعزيز استخدام التكنولوجيا التمكينية، وبخاصة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

5 ج اعتماد سياسات سليمة وتشريعات قابلة للإنفاذ وتعزيز السياسات والتشريعات للنهوض بالمساواة بين الجنسين

### 3 الأولويات والإنجازات والتحديات والانتكاسات

1. ما هي أهم الإنجازات والتحديات والانتكاسات في مسيرة التقدم نحو المساواة بين الجنسين وتمكين النساء على مدى السنوات الخمس الماضية؟

أ. ما هي الإنجازات العامة في تنفيذ منهاج عمل بيجين واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة وأهداف التنمية المستدامة؟

ب. ما هي انتهاكات الحقوق التي حدثت؟

ج. ما العمل أو الأدوار أو الأنشطة الأخرى التي تم حظرها أو تجريمها للنساء والفتيات؟

د. ما هي عقبات التمتع بالحقوق؟

هـ. هل لدى الحكومة ثغرات في البيانات؟ إذا كان الأمر كذلك، ما هي هذه الثغرات؟

و. هل هناك تخصيص كاف للموارد للتدريب والتنسيق المؤسسي والرصد والتقييم؟

ز. ما هي القوانين التي تحتاج إلى تغيير؟

ح. هل هناك برامج توعية عامة حول الحقوق القانونية للنساء؟ اشرح الوضع العام لبلدك (5-3 صفحات).

2. أي من الأمور التالية كانت مهمة لتسريع التقدم للنساء والفتيات في بلدك؟ (راجع أدناه)

- المساواة وعدم التمييز بموجب القانون والنفوذ إلى العدالة
- جودة التعليم والتدريب والتعلم مدى الحياة للنساء والفتيات
- القضاء على الفقر، الإنتاجية الزراعية والأمن الغذائي
- القضاء على العنف ضد النساء والفتيات
- النفاذ إلى الرعاية الصحية، بما في ذلك الصحة الجنسية والإنجابية والحقوق الإنجابية
- المشاركة السياسية والتمثيل
- الحق بالعمل والحقوق في العمل (مثل الفجوة في الأجور بين الجنسين، والفصل المهني، والتقدم الوظيفي)
- روح المبادرة لدى النساء والمؤسسات النسائية
- الرعاية غير مدفوعة الأجر والعمل المنزلي / التوفيق بين العمل والأسرة (مثل إجازة أمومة مدفوعة الأجر أو إجازة أبوية أو خدمات رعاية)
- الحماية الاجتماعية المراعية للمساواة بين الجنسين (مثل التغطية الصحية الشاملة، والتحويلات النقدية، والمعاشات التقاعدية)
- الخدمات الأساسية والبنية التحتية (المياه والصرف الصحي والطاقة والنقل وما إلى ذلك)
- تعزيز مشاركة المرأة في ضمان الاستدامة البيئية
- الميزانية المراعية للمنظور الجنساني
- الدمج الرقمي والمالي للنساء
- الحد من مخاطر الكوارث مع مراعاة الجنسانية وبناء المرونة
- تغيير المعايير الاجتماعية السلبية والقوالب النمطية الجنسانية
- غير ذلك

إعطاء أمثلة لحالة مع البيانات (5-3 صفحات)

3. على مدى السنوات الخمس الماضية، هل تصرفت الدولة لمنع التمييز وتعزيز حقوق النساء والفتيات اللاتي يتعرضن لأشكال متعددة ومتقاطعة من التمييز؟ (راجع أدناه)

- النساء اللاتي يعشن في المناطق النائية والريفية
- نساء الشعوب الأصلية
- نساء الأقليات العرقية أو الإثنية أو الدينية

- النساء المصابات بإعاقة
- النساء المصابات بفيروس نقص المناعة البشرية / الإيدز
- النساء ذوات الميول الجنسية المتنوعة والهويات الجنسية
- النساء الأصغر سناً
- النساء الأكبر سناً
- النساء المهاجرات
- النساء اللاجئات والنازحات داخلياً
- النساء في الظروف الإنسانية
- غير ذلك

الرجاء تقديم معلومات وبيانات عن الإجراءات المتخذة (صفحتان كحد أقصى).

4. هل أثرت النزاعات والكوارث الناجمة عن المناخ أو غيرها من الأحداث، أو الأحداث الأخرى على تطبيق منهاج عمل بيجين أو اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة في بلدك؟

إذا كانت الإجابة بنعم، الرجاء إعطاء أمثلة (صفحة واحدة كحد أقصى).

#### 4 التقدّم المحرز في مجالات الاهتمام الـ12 الأساسية

يغطي هذا القسم التقدّم المحرز في مجالات الاهتمام الحاسمة الـ12 الأساسية لمنهاج عمل بيجين.

نصيحة لعملية المجموعة: قد ترغب في مناقشة هذه القضايا، وتجميع مجموعة من القضايا لتشجيع التفكير خارج "الصومعة".

#### التنمية الشاملة والازدهار المشترك والعمل اللائق

##### مجالات الاهتمام الأساسية

أ. النساء والفقير

و. المرأة والاقتصاد

ط. حقوق الإنسان للمرأة

ل. الطفلة

5. ما الإجراءات التي اتخذها بلدك لتعزيز المساواة بين الجنسين فيما يتعلق بدور النساء في العمل بأجر والتوظيف؟<sup>7</sup>

- ضمان نفس فرص العمل للنساء مثل الرجال، بما في ذلك تطبيق نفس معايير الاختيار في مسائل التوظيف
- تعزيز القوانين / إنفاذها والسياسات والممارسات في مكان العمل التي تحظر التمييز، بما في ذلك على أساس الزواج أو الحمل أو الأمومة في توظيف النساء واستبقائهن وترقيتهن في القطاعين العام والخاص، وتشريعات المساواة في الأجور
- اتخاذ تدابير لتوفير التدريب المهني وإعادة التدريب للنساء، بما في ذلك التدريب المهني والتدريب المتقدم والتدريب المتكرر
- إدخال / تعزيز سياسات سوق العمل النشطة المراعية للمساواة بين الجنسين (مثل التعليم والتدريب والمهارات والدعم)
- اتخاذ تدابير لمنع التحرش الجنسي، بما في ذلك في مكان العمل
- توفير ضمان اجتماعي للنساء، خاصة في حالات التقاعد والبطالة والمرض والعجز والشيخوخة وغيرها من حالات عدم القدرة على العمل، وكذلك الحق في إجازة مدفوعة الأجر
- تعزيز حقوق الأراضي وضمان الحيابة
- تحسين الدمج المالي والنفوذ إلى الائتمان، بما في ذلك للنساء العاملات لحسابهن الخاص
- تحسين الوصول إلى التقنيات الحديثة (بما في ذلك التقنيات الذكية للمناخ) والبنية التحتية والخدمات (بما في ذلك الإرشاد الزراعي)
- دعم الانتقال من العمل غير النظامي إلى العمل النظامي، بما في ذلك التدابير القانونية والسياسات التي تقيد المرأة في العمل غير النظامي
- وضع آليات لمشاركة المرأة على قدم المساواة في هيئات صنع القرار الاقتصادي (مثل وزارة التجارة والمالية والبنوك المركزية واللجان الاقتصادية الوطنية)
- ضمان الحق في تنظيم العمل الجماعي وحرية الحركة
- غير ذلك

الرجاء وصف بعض هذه المعلومات وإعطاء الإحصاءات / البيانات. (صفحتان)

ما هي القضايا التي تواجهها المجموعات المهمشة من النساء اللاتي يتعرضن لجهة العمل أو الهوية للتجريم أو التمييز في بلدك؟ هل العمال المنزليون والعمال المهاجرون مشمولون في قوانين العمل المحلية؟

<sup>7</sup> مواد ذات صلة من اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة: المادة 11 للمرأة الحق المتساوي في العمل مع الرجل، بما في ذلك الأجور والترقيات والتدريب والصحة والسلامة؛ المادة 13 للمرأة الحق في استحقاقات الأسرة، والقروض المصرفية، والرهون العقارية، وغيرها من أشكال الائتمان المالي؛ التوصية العامة رقم 26 بشأن العاملات المهاجرات.

أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة: القضاء على الفقر؛ 4 جودة التعليم؛ 8 العمل اللائق والنمو الاقتصادي؛ 9 الصناعة والابتكار والبنية التحتية؛ 10 الحد من عدم المساواة؛ 16 السلام والعدالة والمؤسسات القوية .  
ما هي القضايا التي تواجهها المجموعات المهمشة من النساء اللاتي يتعرضن لجهة العمل أو الهوية للتجريم أو التمييز في بلدك؟ هل العمال المنزليون والعمال المهاجرون مشمولون في قوانين العمل المحلية؟

6. ما هي الإجراءات التي اتخذها بلدك في السنوات الخمس الماضية للاعتراف و / أو خفض و / أو إعادة توزيع الرعاية غير المدفوعة الأجر والعمل المنزلي وتعزيز التوفيق بين العمل والأسرة؟<sup>8</sup> (راجع أدناه)

- أدرجت الرعاية غير مدفوعة الأجر والعمل المنزلي في الإحصاءات والمحاسبة الوطنية (مثل استطلاعات استخدام الوقت، وتمارين التقييم، والحسابات التابعة)
- وسّعت نطاق خدمات رعاية الأطفال أو جعلت الخدمات الحالية مقبولة التكلفة
- الدعم الموسع للمسنين الضعفاء وغيرهم ممن يحتاجون إلى أشكال مكثفة من الرعاية
- أدخلت أو عززت إجازة الأمومة / الأبوة / الوالدين أو غيرها من أنواع الإجازة العائلية
- تأكدت من حصول النساء العاملات في أعمال غير مدفوعة الأجر أو في القطاع غير النظامي على الحماية الاجتماعية غير القائمة على الاشتراكات
- استثمرت في البنية التحتية لتوفير الوقت والعمالة، مثل النقل العام والكهرباء والمياه والصرف الصحي، لتخفيف عبء الرعاية غير المدفوعة الأجر والعمل المنزلي على النساء
- عزّزت العمل اللائق للعاملين في مجال الرعاية المدفوعة الأجر، بمن فيهم العمال المهاجرون والعمال المنزليون
- توفير / تعزيز البرامج التي تعالج المشاكل الخاصة التي تواجهها المرأة الريفية بما في ذلك عملها في القطاعات غير النقدية
- تبنّت طبقات للحماية الاجتماعية تراعي الفوارق بين الجنسين لضمان حصول جميع النساء على الرعاية الصحية الأساسية ومرافق رعاية الطفل وتأمين الدخل
- نظمت حملات أو أنشطة لزيادة الوعي لتشجيع مشاركة الرجال والفتيان في الرعاية غير المدفوعة الأجر والعمل المنزلي
- أدخلت تغييرات قانونية فيما يتعلق بتقسيم الأصول الزوجية أو استحقاقات أجور التقاعد بعد الطلاق التي تقر بمساهمة المرأة غير المدفوعة في الأسرة أثناء الزواج
- غير ذلك

أعط أمثلة ملموسة للتدابير التي اتخذت مع البيانات. (صفحتان كحد أقصى)

الرجاء توضيح القضايا التي تواجهها النساء اللاتي يعشن في حال فقر، وفي المناطق الريفية والحضرية، والأقليات العرقية، ونساء الشعوب الأصلية، واللاجئات، والفئات المهمشة الأخرى من النساء والفتيات (3-2 صفحات).

7. هل طبق بلدك تدابير النقص / التوحيد المالي، مثل التخفيضات في الإنفاق العام أو تقليص حجم القطاع العام، على مدى السنوات الخمس الماضية؟

نعم / كلا

إذا كانت الإجابة نعم، فهل أُجريت تقييمات بشأن تأثيرها على النساء والرجال على التوالي؟

- نعم، تم تقدير تأثير التدابير على النساء / الرجال قبل اعتمادها.
- نعم، تم تقييم التأثير بعد اعتماد التدابير.
- كلا، لم يتم تقييم التأثير على النساء / الرجال.

إذا كانت الإجابة نعم، الرجاء وصف النتائج (صفحة إلى صفحتين).

<sup>8</sup> مواد ذات الصلة من اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة؛ المادة 13 للمرأة الحق في استحقاقات الأسرة، والقروض المصرفية، والرهون العقارية، وغيرها من أشكال الائتمان المالي؛ المادة 14 ينبغي للحكومات أن تتعهد بالقضاء على التمييز ضد المرأة في المناطق الريفية حتى تتمكن من المشاركة في التنمية الريفية والاستفادة منها؛ التوصية العامة رقم 16 بشأن العاملات غير المأجورات في المؤسسات العائلية الريفية والحضرية؛ التوصية العامة رقم 17 (1991) بشأن قياس والتحديد الكمي للأنشطة المنزلية غير المأجورة للمرأة والاعتراف بها في الناتج القومي الإجمالي؛ التوصية العامة رقم 34 (2016) بشأن حقوق المرأة الريفية.

أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة: القضاء على الفقر؛ 3 صحة جيدة ورفاهية؛ 5 المساواة بين الجنسين؛ 8 العمل اللائق والنمو الاقتصادي.

هل تتأثر تدابير النقشف على النساء أيضاً بالنزعة المحافظة والأيدولوجية السياسية للدولة؟ هل تعود التخفيضات في الميزانية والإنفاق العام من أجل التدبير الاجتماعية إلى ارتفاع ميزانيات الدفاع والجيش؟ غير ذلك؟

## القضاء على الفقر والحماية الاجتماعية والخدمات الاجتماعية

نصيحة لعملية المجموعة: قد ترغب في مناقشة هذه القضايا، وتجميع مجموعة من القضايا لتشجيع التفكير خارج "الصومعة".

### مجالات الاهتمام الأساسية

أ. النساء والفقر

ب. تعليم وتدريب النساء

ج. المرأة والاقتصاد

ط. حقوق الإنسان للمرأة

ل. الطفلة

8. ما هي الإجراءات التي اتخذها بلدك في السنوات الخمس الماضية للحد من / القضاء على الفقر بين النساء والفتيات؟<sup>9</sup>

- تشجيع وصول النساء الفقيرات إلى العمل اللائق من خلال سياسات سوق العمل النشطة (مثل التدريب على العمل، والمهارات، ودعم التوظيف، إلخ) والتدابير الهادفة
- توسيع النفاذ إلى الأراضي، والإسكان، والتمويل، والتكنولوجيا و / أو خدمات الإرشاد الزراعي
- دعم أنشطة ريادة الأعمال وتطوير الأعمال التجارية للنساء
- تقديم أو تعزيز برامج الحماية الاجتماعية للنساء والفتيات (مثل التحويلات النقدية للنساء اللاتي لديهن أطفال، وأنظمة ضمان الأشغال العامة / العمل للنساء في سن العمل، والأجور التقاعدية للمسنات)
- تقديم / تعزيز خدمات قانونية مجانية أو منخفضة التكلفة للنساء والفتيات اللاتي يعشن في حال فقر
- تقديم / تعزيز خدمات صحية مجانية أو منخفضة التكلفة للنساء والفتيات اللاتي يعشن في حال فقر
- غير ذلك

الرجاء تقديم أمثلة مع البيانات (صفحتان كحد أقصى)

الرجاء وصف كيف يرتبط الفقر بين النساء والفتيات في بلدك بالأدوار التقليدية الاجتماعية - الثقافية للنزاع الاجتماعي، والقوالب النمطية للنوع الاجتماعي، وكيف يؤثر على نفاذهن إلى التعليم والصحة والخدمات الاجتماعية الأخرى على فقرهن.

<sup>9</sup> المواد ذات الصلة من اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة: المادة 2 تتخذ الحكومات خطوات ملموسة للقضاء على التمييز ضد المرأة؛ المادة 13 للمرأة الحق في استحقاقات الأسرة، والقروض المصرفية، والرهون العقارية، وغيرها من أشكال الائتمان المالي؛ المادة 14 ينبغي على الحكومات أن تتعهد بالقضاء على التمييز ضد المرأة في المناطق الريفية حتى تتمكن من المشاركة في التنمية الريفية والاستفادة منها؛ التوصية العامة رقم 34 (2016) بشأن حقوق المرأة الريفية.

أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة: القضاء على الفقر؛ 5 المساواة بين الجنسين؛ 10 خفض التفاوتات؛ 16 السلام والعدالة والمؤسسات القوية.

9. ما هي الإجراءات التي اتخذها بلدك في السنوات الخمس الماضية لتحسين نفاذ النساء والفتيات إلى الحماية الاجتماعية؟<sup>10</sup>

- تقديم أو تعزيز الحماية الاجتماعية للنساء العاطلات عن العمل (مثل إعانات البطالة وبرامج الأشغال العامة والمساعدة الاجتماعية)
  - إدخال أو تعزيز التحويلات النقدية المشروطة
  - إدخال أو تعزيز التحويلات النقدية غير المشروطة
  - إدخال أو تعزيز المساعدات الاجتماعية غير القائمة على الاشتراكات
  - إصلاح خطط الحماية الاجتماعية القائمة على الاشتراك لتعزيز مستويات نفاذ النساء واستحقاقتهن
  - تحسين النفاذ إلى ما سبق لسكان محددين (مثل النساء في الوظائف غير النظامية، بما في ذلك العاملات المنزليات؛ المهاجرات واللاجئات؛ النساء في الأوضاع الإنسانية؛ النساء والفتيات من ذوي الإعاقة)
  - إدخال تدابير الاستدامة لبرامج الحماية الاجتماعية
  - إدخال وتنفيذ المراقبة لبرامج الحماية الاجتماعية
  - غير ذلك
- الرجاء تقديم حالة كمثال. (صفحتان كحد أقصى)

10. ما الإجراءات التي اتخذها بلدك في السنوات الخمس الماضية لتحسين النتائج الصحية للنساء والفتيات في بلدك؟<sup>11</sup>

- تعزيز نفاذ المرأة إلى الخدمات الصحية من خلال توسيع نطاق التغطية الصحية الشاملة أو خدمات الصحة العامة
- توسيع نطاق الخدمات الصحية المحددة للنساء والفتيات المراهقات، بما في ذلك خدمات الصحة الجنسية والإنجابية، والصحة العقلية، وصحة الأم، وخدمات فيروس نقص المناعة البشرية
- ضمان النفاذ إلى الوقاية والعلاج والرعاية الملطفة للأمراض غير المعدية (أمراض القلب، وأمراض الجهاز التنفسي المزمنة، والسكري، والسرطانات)؟
- القيام بحملات التوعية العامة / تعزيز الصحة لجهة النوع الاجتماعي
- توفير التدريب على الاستجابة للنوع الاجتماعي على أساس حقوق الإنسان لمقدمي الخدمات الصحية، لا سيما لجهة العنف ضد النساء
- تعزيز التربية الجنسية الشاملة في المدارس أو من خلال البرامج المجتمعية
- التصديق على اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ
- تزويد النساء والفتيات اللاجئات وكذلك النساء والفتيات في الحالات الإنسانية بإمكانية النفاذ إلى خدمات الصحة الجنسية والإنجابية
- تجميع بيانات عن الحالة الصحية للفئات المهمشة من النساء مثل النساء من ذوي الإعاقة، والمثليات، ومزدوجي الميل الجنسي، ومغابري الهوية الجنسانية، والأقليات العرقية، ونساء الشعوب الأصلية، إلخ.
- تقديم خدمات رعاية ما بعد الإجهاض وإزالة تجريم الإجهاض
- غير ذلك

الرجاء تقديم حالة كمثال / بيانات. (صفحتان كحد أقصى)

---

<sup>10</sup> المواد ذات الصلة من اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة: المادة 11 للمرأة الحق المتساوي في العمل مع الرجل، بما في ذلك الأجور والترقيات والتدريب والصحة والسلامة؛ المادة 13 للمرأة الحق في استحقاقات الأسرة، والقروض المصرفية، والرهون العقارية، وغيرها من أشكال الائتمان المالي؛ المادة 14 ينبغي على الحكومات أن تتعهد بالقضاء على التمييز ضد المرأة في المناطق الريفية حتى تتمكن من المشاركة في التنمية الريفية والاستفادة منها.

أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة: القضاء على الفقر؛ 5 المساواة بين الجنسين؛ 10 الحد من التفاوتات.

<sup>11</sup> مواد ذات الصلة من اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة: المادة 12 للمرأة الحق في خدمات تنظيم الأسرة؛ التوصية العامة رقم 24 بشأن المرأة والصحة.

أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة: القضاء على الفقر؛ 2 القضاء التام على الجوع؛ 3 الصحة الجيدة والرفاه؛ 5 المساواة بين الجنسين.

11. ما هي الإجراءات التي اتخذها بلدك في السنوات الخمس الماضية لتحسين نتائج ومهارات التعليم للنساء والفتيات؟<sup>12</sup>

- إجراء تعديلات دستورية و / أو أي إجراء تشريعي مناسب لضمان حماية وإنفاذ حقوق الفتيات والنساء في التعليم، خلال دورة الحياة كاملةً
- اتخاذ تدابير لزيادة نفاذ الفتيات إلى التعليم والتدريب التقني والمهني والتدريب وتطوير مهاراتهم واستبقائهن في الدراسة واستكمالها
- تعزيز المناهج التعليمية لزيادة الاستجابة الجنسانية والقضاء على التحيز، في جميع مستويات التعليم
- مراجعة وتطوير مناهج تعليمية غير نمطية وكتب مدرسية ومواد تعليمية للقضاء على الصور النمطية الجنسانية التقليدية والتصدي للعنف القائم على أساس النوع الاجتماعي ضد النساء والفتيات.
- توفير التدريب على المساواة بين الجنسين وحقوق الإنسان للمعلمين وغيرهم من المهنيين في مجال التعليم
- دمج التعليم المناسب وفقاً للعمر في مجال حقوق الإنسان للمرأة والمساواة بين الجنسين وتعليم السلام في المناهج الدراسية على جميع المستويات
- تعزيز بيئات تعليمية آمنة وشاملة خالية من التحرش للنساء والفتيات، بما في ذلك استخدام التكنولوجيا والإنترنت
- زيادة الوصول إلى المهارات والتدريب في المجالات الجديدة والناشئة، لا سيما العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات (STEM) والطلاقة الرقمية ومحو الأمية
- ضمان النفاذ إلى المياه الآمنة وخدمات الصرف الصحي وتسهيل إدارة النظافة الشهرية، خاصة في المدارس وغيرها من أطر التعليم / التدريب
- تشديد التدابير لمنع حمل المراهقات وتمكين الفتيات المراهقات من مواصلة تعليمهن في حالة الحمل و / أو الأمومة
- ضمان مشاركة النساء في إدارة المؤسسات التعليمية
- غير ذلك

الرجاء تقديم حالة كمثال / بيانات. (صفحتان كحد أقصى)

### التحرر من العنف والوصم والصور النمطية

نصيحة لعملية المجموعة: قد ترغب في مناقشة هذه القضايا، وتجميع مجموعة من القضايا لتشجيع التفكير خارج "الصومعة".

مجالات الاهتمام الأساسية

د. العنف ضد النساء

ط. حقوق الإنسان للمرأة

ي. النساء ووسائل الإعلام

ل. الطفلة

12. في السنوات الخمس الماضية، ما هي أشكال العنف ضد النساء والفتيات التي أعطاها بلدك الأولوية للعمل؟<sup>13</sup>

- **عنف الشريك الحميم / العنف الأسري، بما في ذلك العنف الجنسي والاعتصاب الزوجي**

<sup>12</sup> المواد ذات الصلة من اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة: المادة 5 تتخذ الحكومات التدابير المناسبة للقضاء على الصور النمطية الجنسانية؛ المادة 10 ينبغي أن تحصل النساء والفتيات على التوجيه العملي والمهني وأن يحصلن على فرص التعليم على قدم المساواة مع الرجال أو الفتيات؛ التوصية العامة رقم 36 (2017) بشأن حق الفتيات والنساء في التعليم.

أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة: 1 القضاء على الفقر؛ 4 جودة التعليم؛ 8 العمل اللائق؛ 12 الاستهلاك المستدام؛ 13 العمل على تغيير المناخ.

<sup>13</sup> المواد ذات الصلة من اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة: المادة 2 تتخذ الحكومات خطوات ملموسة للقضاء على التمييز ضد المرأة؛ التوصية العامة رقم 35 بشأن العنف القائم على أساس النوع الاجتماعي ضد النساء، وتحديث التوصية العامة رقم 19؛ التوصية العامة رقم 31 بشأن الممارسات الضارة.

أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة: 5 المساواة بين الجنسين؛ 11 مدن ومجتمعات مستدامة؛ 16 السلام والعدالة والمؤسسات القوية.

- التحرش الجنسي والعنف في الأماكن العامة والأماكن التعليمية والعمل
- العنف ضد النساء والفتيات الذي تسهله التكنولوجيا (مثل العنف عبر الإنترنت، والترصد عبر الإنترنت)
- قتل الإناث
- العنف ضد النساء في السياسة
- زواج الأطفال والزواج المبكر والزواج القسري
- تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية
- ممارسات ضارة الأخرى
- الاتجار بالنساء والفتيات
- العنف الذي تمارسه الجهات الفاعلة الحكومية
- غير ذلك

الرجاء تقديم حالة كمثال / بيانات. (صفحتان كحد أقصى)

13. ما هي الإجراءات التي حدّدها بلدك كأولوية في السنوات الخمس الماضية للتصدي للعنف ضد النساء والفتيات؟

- إدخال أو تعزيز قوانين العنف ضد النساء، وإنفاذها وتنفيذها
- مراقبة العنف ضد فئات معينة حسب الإثنية / العرق، وحالة السكان الأصليين أو الأقليات، ولون البشرة، والوضع الاجتماعي الاقتصادي و / أو الطبقة، واللغة، والدين أو المعتقد، والرأي السياسي، والأصل القومي، والحالة الزوجية، الأمومة، الحالة الأبوية، العمر، الموقع الحضري أو الريفي، الحالة الصحية، الإعاقة، ملكية الممتلكات، كونها مثلية، كونها ثنائية الميول الجنسية، مغايرة الهوية الجنسية أو من حملة صفات الجنسين، الأمية
- مراقبة العنف ضد النساء اللاتي يطلبن اللجوء، أو اللاجئات أو النازحات داخلياً أو عديمي الجنسية، والترمل، وحالة الهجرة، وإدارة الأسر، ومعايشة فيروس نقص المناعة البشرية / الإيدز، والحرمان من الحرية، والاتجار أو الدعارة، والنساء في حالات النزاع المسلح، البعد الجغرافي والمدافعين عن حقوق الإنسان.
- تقديم أو تحديث أو توسيع نطاق خطط العمل الوطنية لإنهاء العنف ضد النساء والفتيات
- استحداث أو تعزيز التدابير الرامية إلى زيادة نفاذ النساء إلى العدالة (مثل إنشاء محاكم متخصصة، وتدريب القضاء والشرطة، وأوامر الحماية، والجبر والتعويض، بما في ذلك قضايا قتل الإناث، والإنفاذ ومكافحة الإفلات من العقاب، وتحسين نظام الأدلة الجنائية لتحسين جودة الملاحقة القضائية ونزاهة القرارات القضائية في نهاية المطاف، وإمكانية المحاكمة بحكم المنصب / بلا ضحية، والوضوح في الاختصاص القضائي في البلدان ذات النظم القانونية التعددية)
- تقديم أو تعزيز خدمات مجانية وعالية الجودة للناجين من العنف (مثل الملاجي، وخطوط المساعدة، والخدمات الصحية المتخصصة، والخدمات القانونية، والعدالة، وتقديم المشورة، والإسكان)
- تقديم أو تعزيز استراتيجيات لمنع العنف ضد النساء والفتيات (مثل في قطاع التعليم، وفي وسائل الإعلام، تعبئة المجتمع، العمل مع الرجال والفتيات)
- رصد وتقييم الأثر، بما في ذلك توليد الأدلة وجمع البيانات، بما في ذلك ما يتعلق بفئات معينة من النساء والفتيات
- اتخاذ أو تعزيز التدابير لتحسين فهم أسباب وعواقب العنف ضد النساء لجهة المسؤولين عن تنفيذ التدابير الرامية إلى إنهاء العنف ضد النساء والفتيات
- غير ذلك

الرجاء تقديم حالة كمثال / بيانات. (صفحتان كحد أقصى)

14. ما هي الاستراتيجيات التي استخدمها بلدك في السنوات الخمس الماضية لمنع العنف ضد النساء والفتيات؟

- رفع الوعي العام وتغيير المواقف والسلوكيات
- العمل في التعليم الابتدائي والثانوي، بما في ذلك التعليم الجنسي الشامل
- التعبئة على مستوى القواعد الشعبية وعلى مستوى المجتمع
- تغيير تمثيل النساء والفتيات في وسائل الإعلام
- العمل مع الرجال والفتيات

- برامج المرتكبين
- غير ذلك

الرجاء تقديم حالة كمثال / بيانات. (صفحتان كحد أقصى)

15. ما الإجراءات التي اتخذها بلدك في السنوات الخمس الماضية لمنع العنف ضد النساء والفتيات والتصدي لهما بسبب التحرش الجنسي عبر الإنترنت والترصد عبر الإنترنت والمشاركة غير المتوافقة للصور الحميمة؟

- توفير أو تعزيز التشريعات والأحكام التنظيمية
- تنفيذ مبادرات لزيادة الوعي تستهدف الجمهور العام والشابات والشبان في الأطر التعليمية
- العمل مع مزودي التكنولوجيا لضبط الممارسات التجارية الجيدة والالتزام بها
- غير ذلك

الرجاء تقديم حالة كمثال / بيانات. (صفحتان كحد أقصى)

16. ما هي الإجراءات التي اتخذها بلدك في السنوات الخمس الماضية لمعالجة طريقة تصوير النساء والفتيات والتمييز و / أو التحيز على أساس النوع الاجتماعي في وسائل الإعلام؟

- سن، وتعزيز، وإنفاذ الإصلاحات القانونية لمكافحة التمييز و / أو التحيز على أساس النوع الاجتماعي في وسائل الإعلام
- اعتماد قوانين ملزمة لوسائل الإعلام، بما في ذلك للإعلان
- دعم صناعة الإعلام لتطوير مدونات سلوك طوعية
- توفير التدريب للمحترفين في مجال الإعلام لتشجيع إنشاء واستخدام صور غير نمطية ومتوازنة ومتنوعة للنساء والفتيات في وسائل الإعلام
- تعزيز مشاركة المرأة وقيادتها في وسائل الإعلام
- إنشاء أو تعزيز خدمات حماية المستهلك لتلقي ومراجعة الشكاوى المتعلقة بمحتوى الوسائط أو التمييز / التحيز القائم على النوع الاجتماعي في وسائل الإعلام
- غير ذلك

الرجاء تقديم حالة كمثال / بيانات. (صفحتان كحد أقصى)

17. هل اتخذ بلدك أي إجراء خلال السنوات الخمس الماضية للتصدي للعنف ضد مجموعات معينة من النساء اللازي يواجهن أشكالاً متعددة من التمييز؟

نعم / كلا

إذا كانت الإجابة نعم، فهل أجريت تقييمات بشأن تأثيرها على النساء والرجال على التوالي؟

المشاركة والمساءلة والمؤسسات المستجيبة للنوع الاجتماعي<sup>14</sup>

نصيحة لعملية المجموعة: قد ترغب في مناقشة هذه القضايا، وتجميع مجموعة من القضايا لتشجيع التفكير خارج "الصومعة".

مجالات الاهتمام الأساسية

ز. المرأة في السلطة وصنع القرار

<sup>14</sup> مواد ذات الصلة من اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة: المادة 7 الحق في المشاركة في صياغة سياسة الحكومة وأداء جميع الوظائف العامة؛ المادة 8 ضمان للمرأة فرصة تمثيل حكومتها على المستوى الدولي والمشاركة في أعمال المنظمات الدولية؛ التوصية العامة رقم 23 الحياة السياسية والعامة.

أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة: 5 المساواة بين الجنسين؛ 10 الحد من عدم المساواة؛ 11 مدن ومجتمعات مستدامة؛ 13 العمل المناخي؛ 16 السلام والعدالة والمؤسسات القوية.

ح. الآليات المؤسسية للنهوض بالمرأة

ط. حقوق الإنسان للمرأة

ي. النساء ووسائل الإعلام

ل. الطفلة

18. ما هي الإجراءات والتدابير التي اتخذها بلدك في السنوات الخمس الماضية لتعزيز مشاركة النساء في الحياة العامة وصنع القرار؟

- إصلاح الدستور والقوانين والتنظيمات التي تعزز مشاركة النساء في السياسة، وخاصة على مستوى صنع القرار، بما في ذلك إصلاح النظام الانتخابي
- اعتماد تدابير خاصة مؤقتة، مثل الحصص والمقاعد المحجوزة والمعايير والأهداف لتعزيز مشاركة النساء في الحياة العامة وصنع القرار
- وضع قوانين وأنظمة تعزز مشاركة النساء في الخدمة الخارجية ومشاركة النساء في التمثيل الدولي أو في العمل نيابة عن الدولة، بما في ذلك العضوية في الوفود الحكومية إلى المؤتمرات الدولية والترشيحات لأدوار حفظ السلام أو حل النزاعات، وأقدمتهن في القطاع المعني
- ضمان عدم التمييز ضد النساء في منظمات مثل الأحزاب السياسية والنقابات، والتي قد لا تخضع مباشرة لالتزامات بموجب الاتفاقية
- تحليل ومشاركة العوامل التي تساهم في قلة تمثيل النساء كأعضاء ومسؤولات في الأحزاب السياسية ونقابات العمال ومنظمات أرباب العمل والجمعيات المهنية - تنفيذ بناء القدرات وتنمية المهارات وغيرها من التدابير
- تشجيع مشاركة الأقليات والشابات، بما في ذلك من خلال برامج التوعية والإرشاد
- توفير فرص للإرشاد والتدريب في القيادة وصنع القرار والتحدث أمام الجمهور وتأكيد الذات والحملات السياسية
- اتخاذ تدابير لمنع العنف ضد النساء في السياسة والتحقيق فيه وملاحقته والمعاقبة عليه
- جمع وتحليل البيانات المتعلقة بالمشاركة السياسية للنساء، بما في ذلك في المناصب المعينة والمنتخبة
- غير ذلك

الرجاء تقديم حالة كمثال / بيانات. (صفحتان كحد أقصى)

19. ما الإجراءات التي اتخذها بلدك في السنوات الخمس الماضية لزيادة نفاذ النساء إلى التعبير والمشاركة في صنع القرار في وسائل الإعلام، بما في ذلك من خلال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؟

- تعزيز توفير التعليم والتدريب المهني والتقني الرسمي في وسائل الإعلام وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بما في ذلك في مجالات الإدارة والقيادة - اتخاذ تدابير لتعزيز وصول النساء والفتيات إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإمكانية تحمل تكلفتها واستخدامها (مثل مراكز الواي فاي المجانية، ومراكز تكنولوجية مجتمعية، وإزالة الوصم عن استخدام الإنترنت والهواتف المحمولة من قبل النساء والفتيات)
- تقديم استجابة للعنف المتصل بالتكنولوجيا الذي تواجهه النساء والفتيات بشكل لا يؤثر سلباً على حرية التعبير، بما في ذلك التعبير الجنسي والجنساني لجهة النساء والفتيات
- اعتماد تنظيمات لتعزيز المساواة في الأجور والاحتفاظ بها والتقدم الوظيفي للنساء في مجال الإعلام وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات
- تعاون مع أصحاب العمل في مجال الإعلام وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات لتحسين السياسات الداخلية وممارسات التوظيف على أساس طوعي
- توفير الدعم للشبكات والمنظمات الإعلامية النسائية
- غير ذلك

الرجاء تقديم حالة كمثال / بيانات. (صفحتان كحد أقصى)

20. هل تقوم أنت أو الدولة بتتبع نسبة الميزانية الوطنية المستثمرة في تعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين النساء (الميزانية المراعية للمنظور الجنساني)؟

نعم / كلا

إذا كانت الإجابة نعم، ما هي النسبة التقريبية للميزانية الوطنية التي يتم استثمارها في تعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين النساء؟  
الرجاء تقديم معلومات عن كيفية القيام بذلك وتأثيره.

21. كدولة مانحة، هل يتتبع بلدك نسبة المساعدة الإنمائية الرسمية التي يتم استثمارها في تعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين النساء (الميزانية المراجعة للمنظور الجنساني)؟

نعم / كلا

إذا كانت الإجابة نعم، الرجاء تقديم مزيد من المعلومات حول المنهجية ونطاق التتبع والاتجاهات السابقة والنسبة الحالية للاستثمارات.

22. هل لدى بلدك استراتيجية أو خطة عمل وطنية صالحة للمساواة بين الجنسين؟

نعم / كلا

إذا كانت الإجابة نعم، الرجاء ذكر اسم الخطة والفترة التي تغطيها وأولوياتها وتمويلها ومواعمتها مع خطة التنمية المستدامة لعام 2030، بما في ذلك الغايات الواردة في الهدف 5 من أهداف التنمية المستدامة.

إذا كانت الإجابة نعم، هل تم تقدير تكلفة خطة العمل الوطنية وهل تم تخصيص موارد كافية لتحقيقها في الميزانية الحالية؟

23. هل لدى بلدك خطة عمل وجدول زمني لتنفيذ توصيات اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة (إذا كانت دولة طرفاً)، أو توصيات الاستعراض الدوري الشامل أو آليات الأمم المتحدة الأخرى لحقوق الإنسان التي تعالج عدم المساواة بين الجنسين / التمييز ضد النساء؟

نعم / كلا

إذا كانت الإجابة نعم، الرجاء تقديم بعض النقاط البارزة لخطة العمل والجدول الزمني للتنفيذ.

24. هل هناك مؤسسة وطنية لحقوق الإنسان في بلدك؟

نعم / كلا

إذا كانت الإجابة نعم، فهل لها ولاية محددة للتركيز على المساواة بين الجنسين أو التمييز على أساس الجنس / النوع الاجتماعي؟

إذا كانت الإجابة نعم، الرجاء تقديم ما يصل إلى ثلاثة أمثلة عن كيفية قيام المؤسسة الوطنية لحقوق الإنسان بتعزيز المساواة بين الجنسين.  
(صفحتان كحد أقصى)

#### مجتمعات مسالمة وشاملة<sup>15</sup>

نصيحة لعملية المجموعة: قد ترغب في مناقشة هذه القضايا، وتجميع مجموعة من القضايا لتشجيع التفكير خارج "الصومعة".

#### مجالات الاهتمام الأساسية

ه. المرأة والنزاع المسلح

ط. حقوق الإنسان للمرأة

<sup>15</sup> مواد ذات الصلة من اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة: المادة 2 تتخذ الحكومات خطوات ملموسة للقضاء على التمييز ضد النساء؛ التوصية العامة رقم 30 (2013) بشأن المرأة في حالات منع الصراع وحالات الصراع وما بعد الصراع؛ التوصية العامة رقم 35 بشأن العنف القائم على أساس النوع الاجتماعي ضد المرأة.

قرار مجلس الأمن رقم 1325 بشأن المرأة والسلام والأمن

أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة: 4 جودة التعليم؛ 5 المساواة بين الجنسين؛ 16 السلام والعدالة والمؤسسات القوية

## ل. الطفلة

25. ما هي الإجراءات التي اتخذها بلدك في السنوات الخمس الماضية لبناء السلام والحفاظ عليه، وتعزيز المجتمعات السلمية والشاملة لتحقيق التنمية المستدامة وتنفيذ أجندة المرأة والسلام والأمن؟

- معالجة مختلف أشكال العنف والتمييز التي تواجهها النساء في المجتمعات المتأثرة بالنزاعات، بما في ذلك النساء النازحات داخلياً والمدافعات عن حقوق الإنسان والمقاتلات (السابقات)
- اعتماد و / أو تنفيذ خطة عمل وطنية بشأن المرأة والسلام والأمن
- دمج التزامات المرأة والسلام والأمن في أطر السياسات والتخطيط والرصد الوطنية الأساسية والوزارية البيئية
- ضمان اتخاذ تدابير وقائية، بما في ذلك إنشاء أنظمة للإنذار المبكر، وإجراءات الوساطة، وتنظيم نقل الأسلحة، وإجراء حوارات مع المتظاهرين أو الجهات الفاعلة في حركات المقاومة على أن تشمل بعداً جنسانياً
- استخدام استراتيجيات الاتصال، بما في ذلك وسائل التواصل الاجتماعي، لزيادة الوعي بجدول أعمال المرأة والسلام والأمن
- زيادة مخصصات الميزانية لتنفيذ جدول أعمال المرأة والسلام والأمن
- اتخاذ خطوات لخفض النفقات العسكرية المفرطة و / أو السيطرة على توافر الأسلحة
- ضمان دعم الميزانية لتنفيذ جدول أعمال المرأة والسلام والأمن وتخصيص ميزانية كافية لخدمات الدعم للنساء المتضررات من النزاع لتأمين نفاذهن إلى العدالة
- إعادة تخصيص الأموال من الإنفاق العسكري إلى التنمية الاجتماعية والاقتصادية، بما في ذلك المساواة بين الجنسين وتمكين النساء
- دعم تحليلات الصراع الشاملة والجامعة المراعية للجنسانية وآليات الإنذار المبكر والوقاية
- غير ذلك

الرجاء تقديم حالة كمثال / بيانات. (صفحتان كحد أقصى)

26. ما هي الإجراءات التي اتخذها بلدك في السنوات الخمس الماضية لزيادة قيادة المرأة وتمثيلها ومشاركتها في منع نشوب الصراعات وحلها وبناء السلام والعمل الإنساني والاستجابة للأزمات، على مستويات صنع القرار في حالات النزاعات المسلحة وغيرها، وفي الظروف الهشة أو الأزمات؟

- تشجيع ودعم المشاركة الفعالة للنساء في عمليات السلام وتنفيذ اتفاقات السلام
- ضمان أن برامج نزع السلاح والتسريح وإعادة الإدماج شجعت على النهوض بحقوق النساء في المجتمع المتأثر بالنزاع
- تشجيع مشاركة المرأة على قدم المساواة في الأنشطة الإنسانية وأنشطة الاستجابة للأزمات على جميع المستويات، لا سيما على مستوى صنع القرار
- دمج المنظور الجنساني في منع وحل النزاعات المسلحة أو غيرها
- دمج المنظور الجنساني في العمل الإنساني والاستجابة للأزمات
- حماية مساحات المجتمع المدني والمدافعين عن حقوق الإنسان للنساء
- غير ذلك

الرجاء تقديم حالة كمثال / بيانات. (صفحتان كحد أقصى)

27. ما الإجراءات التي اتخذها بلدك في السنوات الخمس الماضية لتعزيز المساواة القضائية وغير القضائية لجهة انتهاكات القانون الإنساني الدولي وانتهاكات حقوق الإنسان للنساء والفتيات في حالات النزاعات المسلحة وغيرها من النزاعات أو الإجراءات الإنسانية والاستجابة للأزمات؟

- تنفيذ إصلاح قانوني وسياسي لتصحيح ومنع انتهاكات حقوق النساء والفتيات - تعزيز القدرات المؤسسية، بما في ذلك النظام القضائي وآليات العدالة الانتقالية حسب الاقتضاء، أثناء الاستجابة للنزاعات والأزمات
- تعزيز قدرات مؤسسات القطاع الأمني في مجال حقوق الإنسان ومنع العنف الجنسي والقائم على أساس النوع الاجتماعي والاستغلال والاعتداء الجنسيين
- ضمان عدم تمتع القوات المسلحة / الأفراد النظاميين بالإفلات من العقاب في عملياتهم في المناطق المتأثرة بالنزاع وأنه يمكن إخضاعهم لسلطة القوانين الجنائية العادية في حالات العنف الجنسي التي يرتكبونها
- زيادة نفاذ النساء المتأثرات بالنزاعات أو اللاجئات أو النازحات إلى خدمات منع العنف والحماية
- التأكد من مساهمة الشركات الوطنية التي تعمل خارج الأراضي الإقليمية في البلدان المتأثرة بالصراعات

- اتخاذ تدابير لمكافحة الاتجار غير المشروع بالأسلحة
- اتخاذ تدابير لمكافحة إنتاج المخدرات غير المشروعة واستخدامها والاتجار بها
- اتخاذ تدابير لمكافحة الاتجار بالنساء والأطفال
- غير ذلك

الرجاء تقديم حالة كمثال / بيانات. (صفحتان كحد أقصى)

28. ما هي الإجراءات التي اتخذها بلدك في السنوات الخمس الماضية للقضاء على التمييز ضد الطفلة وانتهاك حقوقها؟

- اتخاذ تدابير لمكافحة المعايير والممارسات الاجتماعية السلبية وزيادة الوعي حول احتياجات الفتيات وإمكانتهن
- تعزيز نفاذ الفتيات إلى التعليم الجيد وتنمية المهارات والتدريب
- معالجة عيوب النتائج الصحية التي تعود إلى سوء التغذية والإنجاب المبكر (مثل فقر الدم) والتعرض لفيروس نقص المناعة البشرية / الإيدز وغيره من الأمراض المنقولة جنسياً
- تنفيذ سياسات وبرامج للحد من زواج الأطفال والزواج المبكر والزواج القسري والقضاء عليها
- تنفيذ سياسات وبرامج للقضاء على العنف ضد الفتيات
- تنفيذ سياسات لمنع العنف الجنسي والممارسات الضارة والقضاء عليها
- تنفيذ السياسات والبرامج للقضاء على عمل الأطفال والمستويات المفرطة للرعاية غير المدفوعة والعمل المنزلي الذي تقوم به الطفلة مما يمنعها من الذهاب إلى المدرسة والنفاذ إلى الخدمات الصحية
- تعزيز وعي الفتيات ومشاركتهن في الحياة الاجتماعية والاقتصادية والسياسية
- غير ذلك

الرجاء تقديم حالة كمثال / بيانات. (صفحتان كحد أقصى)

#### الحفاظ على البيئة والحماية وإعادة التأهيل<sup>16</sup>

نصيحة لعملية المجموعة: قد ترغب في مناقشة هذه القضايا، وتجميع مجموعة من القضايا لتشجيع التفكير خارج "الصومعة".

#### مجالات الاهتمام الأساسية

ط. حقوق الإنسان للمرأة

ك. المرأة والبيئة

ل. الطفلة

29. ما هي الإجراءات التي اتخذها بلدك في السنوات الخمس الماضية لدمج المنظورات والاهتمامات الجنسانية في السياسات البيئية؟

- دعم مشاركة المرأة وقيادتها في إدارة الموارد البيئية والطبيعية والحكم
- دمج معلومات المناخ في التخطيط للكوارث واتخاذ القرارات على الصعيدين الوطني والوطني الفرعي من خلال ضمان استشارة مجموعات متنوعة من النساء كمصادر قيمة للمعرفة المجتمعية بشأن تغير المناخ
- تقوية وتعزيز الدور الحيوي الذي تلعبه الحكومات الوطنية الفرعية (مثل المدن) في الحد من مخاطر الكوارث، وتوفير الخدمات، والاستجابة لحالات الطوارئ، والتخطيط لاستخدام الأراضي وتغير المناخ

<sup>16</sup> مواد ذات الصلة من اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة: المادة 7 الحق في المشاركة في صياغة سياسة الحكومة وأداء جميع الوظائف العامة؛ المادة 14 ينبغي للحكومات أن تتعهد بالقضاء على التمييز ضد المرأة في المناطق الريفية حتى تتمكن من المشاركة في التنمية الريفية والاستفادة منها؛ التوصية العامة رقم 24 (2016) بشأن حقوق المرأة الريفية؛ التوصية العامة رقم 37 (2017) بشأن الأبعاد المتعلقة بالنوع الاجتماعي للحد من مخاطر الكوارث في سياق تغير المناخ أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة: 1 القضاء على الفقر؛ 2 القضاء على الجوع؛ 5 المساواة بين الجنسين؛ 11 مدن ومجتمعات مستدامة؛ 12 الاستهلاك المستدام؛ 13 العمل المناخي؛ 14 الحياة تحت الماء؛ 15 الحياة على الأرض

- تعزيز الأدلة / أو زيادة الوعي لجهة المخاطر البيئية والصحية الخاصة بالنوع الاجتماعي (مثل المنتجات الاستهلاكية والتقنيات والتلوث الصناعي)
- زيادة نفاذ النساء إلى الأراضي والمياه والطاقة والموارد الطبيعية الأخرى والسيطرة عليها
- تشجيع تعليم النساء والفتيات في العلوم والهندسة والتكنولوجيا وغيرها من التخصصات المتعلقة بالبيئة الطبيعية
- تعزيز نفاذ المرأة إلى بنية تحتية مستدامة لتوفير الوقت والعمالة (مثل النفاذ إلى المياه النظيفة والطاقة) والتكنولوجيا الزراعية الذكية للمناخ
- اتخاذ تدابير لحماية وحفظ معارف وممارسات النساء في المجتمعات الأصلية والمحلية المتعلقة بالأدوية التقليدية والتنوع البيولوجي وتقنيات الحفظ
- اتخاذ خطوات لضمان استفادة النساء على قدم المساواة من الوظائف اللائقة في الاقتصاد الأخضر
- رصد وتقييم تأثير السياسات البيئية ومشاريع البنية التحتية المستدامة على النساء والفتيات
- غير ذلك

الرجاء تقديم حالة كمثال / بيانات. (صفحتان كحد أقصى)

30. ما الإجراءات التي اتخذها بلدك في السنوات الخمس الماضية لدمج منظورات النوع الاجتماعي في السياسات والبرامج للحدّ من مخاطر الكوارث، ومرونة المناخ والتخفيف من حدته؟

- دعم مشاركة النساء وقيادتهنّ، بما في ذلك المتضررات من الكوارث، في الحد من مخاطر الكوارث، وسياسات وبرامج ومشاريع الحدّ من آثار تغير المناخ
- وضع مؤشرات وآليات رصد محددة تأخذ النوع الاجتماعي بعين الاعتبار لتمكين الدول الأطراف من وضع خطوط الأساس وقياس التقدم المحرز في مجالات مثل مشاركة النساء في المبادرات المتعلقة بالحدّ من مخاطر الكوارث وتغير المناخ وفي المؤسسات السياسية والاقتصادية والاجتماعية
- وضع سياسات بشأن دور وتأثير القطاع الخاص والجهات الفاعلة الأخرى غير الحكومية في الحدّ من مخاطر الكوارث، ومرونة المناخ وتأثيرها على المساواة بين الجنسين على المستوى الوطني وعند العمل عبر الحدود الوطنية
- وضع سياسات وبرامج للتصدي للعنف القائم على النوع الاجتماعي، بما في ذلك العنف الأسري، العنف الجنسي، والعنف الاقتصادي، والاتجار بالأشخاص، والزواج القسري، في سياق الحدّ من المخاطر وتغيّر المناخ
- توفير التدريب والتوعية لجهة السلطات والعاملين في خدمات الطوارئ وغيرهم من المجموعات بشأن مختلف أشكال العنف القائم على أساس النوع الاجتماعي السائدة في حالات الكوارث وكيفية الوقاية منها ومعالجتها
- رصد تأثير ونتائج الكوارث وتغيّر المناخ على حقوق النساء لجهة الصحة، والحق في التعليم، والحق في العمل والحماية الاجتماعية، والحق في مستوى معيشي لائق والحق في التنقل.
- تعزيز قاعدة الأدلة وزيادة الوعي بشأن تعرض النساء والفتيات بشكل غير متناسب لتأثير التدهور البيئي والكوارث
- تعزيز نفاذ النساء، في حالات الكوارث، إلى خدمات مثل مدفوعات الإغاثة والتأمين ضد الكوارث والتعويض
- إدخال أو تعزيز وتنفيذ قوانين وسياسات تراعي المنظور الجنساني فيما يتعلق بالحدّ من مخاطر الكوارث، ومرونة المناخ والتخفيف من آثارها (مثل قوانين الكوارث التي تعالج هشاشة النساء في حالات الكوارث)

الرجاء تقديم حالة كمثال / بيانات. (صفحتان كحد أقصى)

## 5 المؤسسات والعمليات الوطنية

31. ما هي الآلية الوطنية الحالية لبلدكم للمساواة بين الجنسين وتمكين النساء؟ الرجاء تسميتها ووصف موقعها داخل الحكومة.

ما هو خط المسألة عن الآلية الوطنية للمساواة بين الجنسين؟ هل تقدم تقارير سنوية إلى مجلس الوزراء والبرلمان؟ هل هذه التقارير في متناول الجمهور؟

32. هل رئيس الجهاز الوطني هو عضو في العملية المؤسسية لتنفيذ أهداف التنمية المستدامة (مثل مكتب التنسيق بين الوزارات أو الهيئة أو اللجان)؟

نعم / كلا

لا توجد عملية وطنية لتنفيذ أهداف التنمية المستدامة

إذا كانت الإجابة نعم، ما هو دورها في صنع القرار في الآلية الوطنية؟

33. هل هناك آليات رسمية قائمة للجهات المعنية المختلفة للمشاركة في تنفيذ ورصد إعلان ومنهاج عمل بيجين واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة وخطة التنمية المستدامة لعام 2030؟

نعم / كلا

لا توجد عملية وطنية لتنفيذ أهداف التنمية المستدامة

إذا كانت الإجابة نعم،

أ) أي من الجهات المعنية التالية تشارك رسمياً في آليات التنسيق الوطنية المنشأة للمساهمة في تنفيذ إعلان بيجين واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة ومنهاج العمل وخطة التنمية المستدامة لعام 2030؟

- منظمات المجتمع المدني
- منظمات حقوق النساء
- المؤسسات الأكاديمية ومراكز الفكر
- المؤسسات الدينية
- البرلمانات / اللجان البرلمانية
- القطاع الخاص
- منظومة الأمم المتحدة
- الجهات المعنية الأخرى، الرجاء التحديد .....

ب) هل لديكم آليات قائمة لضمان مشاركة النساء والفتيات من الفئات المهمشة وكلا الجنسين وتوضيح اهتماماتهم في هذه العمليات؟

نعم / كلا

الرجاء تقديم مزيد من التفاصيل حول الآليات المستخدمة. (صفحتان كحد أقصى)

ج) الرجاء وصف كيف ساهمت الجهات المعنية في إعداد هذا التقرير الوطني.

34. هل تم إدراج المساواة بين الجنسين وتمكين جميع النساء والفتيات كأولوية رئيسية في الخطة / الاستراتيجية الوطنية لتنفيذ أهداف التنمية المستدامة؟

- نعم
- كلا
- لا توجد خطة / استراتيجية وطنية لتنفيذ أهداف التنمية المستدامة.

الرجاء توضيح ذلك.

## 6 البيانات والإحصائيات

35. من بين الأمور التالية، ما هي أولوياتك لتعزيز الإحصاءات الجنسانية الوطنية على مدى السنوات الخمس المقبلة؟

- تعزيز القوانين أو التنظيمات أو البرنامج / الاستراتيجية الإحصائية الجديدة لتطوير الإحصاءات الجنسانية
- إنشاء آلية تنسيق مشتركة بين الوكالات بشأن الإحصاءات الجنسانية (مثل فريق عمل تقني، لجنة مشتركة بين الوكالات)
- استخدام المزيد من البيانات التي تراعي المساواة بين الجنسين في صياغة السياسات وتنفيذ البرامج والمشاريع
- إجراء دراسات استقصائية جديدة لإنتاج معلومات أساسية وطنية عن مواضيع متخصصة (مثل استخدام الوقت، والعنف القائم على أساس النوع الاجتماعي، وملكية الأصول، والفقر، والإعاقة)
- زيادة استخدام و / أو تحسين مصادر البيانات القائمة على أساس إداري أو بديل لمعالجة فجوات البيانات الجنسانية - إنتاج منتجات معرفية
- عن الإحصاءات الجنسانية (مثل تقارير سهولة الاستخدام، وموجزات السياسات، وأوراق بحثية)
- تطوير قاعدة بيانات مركزية على شبكة الإنترنت و / أو لوحة معلومات عن الإحصاءات الجنسانية
- إضفاء الطابع المؤسسي على آليات الحوار بين المستخدمين والمنتجين
- بناء القدرات الإحصائية للمستخدمين لزيادة التقدير الإحصائي للإحصاءات الجنسانية واستخدامها (مثل التدريبات، وندوات التقدير الإحصائي)
- غير ذلك

الرجاء توضيح خطتك (صفحتان كحد أقصى).

36. هل حدد بلدك مجموعة من المؤشرات الوطنية لرصد التقدم المحرز في أهداف التنمية المستدامة؟

- نعم
- كلا

إذا كانت الإجابة نعم، ما هو عدد المؤشرات التي يتضمنها وما عدد المؤشرات التي تتصل بالنوع الاجتماعي<sup>17</sup>؟

إذا كانت الإجابة نعم، فكم من المؤشرات الخاصة بالنوع الاجتماعي هي مؤشرات قطرية إضافية (أي ليست من ضمن إطار الرصد والمؤشرات العالمية لأهداف التنمية المستدامة)؟

الرجاء تقديم المؤشرات في مرفق

إذا كانت الإجابة كلا، فكم عدد مؤشرات أهداف التنمية المستدامة العالمية (القائمة الواردة في الملحق 1) المتوفرة في بلدك

الرجاء تقديم المؤشرات في مرفق

37. هل بدأ جمع البيانات وتجميعها لجهة مؤشرات هدف التنمية المستدامة 5 والمؤشرات الخاصة بالنوع الاجتماعي في إطار أهداف التنمية المستدامة الأخرى؟

- نعم
- كلا

<sup>17</sup> يُستخدم مصطلح "المؤشرات الجنسانية" للإشارة إلى المؤشرات التي تدعو صراحة إلى الفصل حسب النوع الاجتماعي و / أو الإشارة إلى المساواة بين الجنسين على أنها الهدف الضمني. على سبيل المثال، يظهر المؤشر 5.ج.1 من أهداف التنمية المستدامة إلى النسبة المئوية للبلدان التي لديها أنظمة لتتبع المخصصات العامة الموجهة نحو السياسات والبرامج التي تعزز المساواة بين الجنسين - الهدف الضمني هو تعزيز المساواة بين الجنسين. كما يستخدم المصطلح للمؤشرات التي يتم فيها تحديد النساء والفتيات ضمن المؤشر بوصفهن الفئة السكانية المستهدفة (راجع هيئة الأمم المتحدة للمرأة). عام 2018. تحويل الوعود إلى عمل: المساواة بين الجنسين في خطة التنمية المستدامة لعام 2030. نيويورك).

إذا كانت الإجابة نعم، الرجاء وصف المؤشرات التي تم وضعها ضمن الأولويات

إذا كانت الإجابة كلا، اشرح التحديات الرئيسية التي تعيق جمع البيانات حول هذه المؤشرات وتجميعها

38. أي من الفئات 18 التالية يتم توفيرها بشكل روتيني من خلال استطلاعات الرأي الرئيسية في بلدك؟

- الموقع الجغرافي
- الدخل
- النوع الاجتماعي
- الجندرة
- العمر
- التعليم
- الحالة الزوجية
- العرق / الإثنية
- حال الهجرة
- الإعاقة
- الخصائص الأخرى ذات الصلة في السياقات الوطنية

جميع حقوق النشر محفوظة بواسطة لجنة المنظمات غير الحكومية المعنية بوضع المرأة / نيويورك، 2019